



## Thermo Switch

The EcoSavers Thermo Switch is a smart temperature controled switch. With this plug-and-play product you can easily switch on connected appliances when the temperature raises or drops to the temperature you have set. You can easily select the required switching temperature by using the dial wheel.

### Product details (see fig. 1)

- 1) ON-OFF switch
- 2) Temperatur selection turning wheel
- 3) Pump 24H maintenance indicator
- 4) Status indicator light
- 5) Pump 24H maintenance switch
- 6) 3 metres wire
- 7) Temperature sensor clip

### Main product function:

#### Floor heating circulating pump switch

Slide the compartment door up at the right upper corner at the backside of the switch (see fig. 2) open. Check if the switch behind the door is set towards °C ↑ (right position). This means switch will activate when temperature raises up to the temperature you selected). The position °C ↑ is the factory preset. Slide the compartment door back in place.

Connect the temperature sensor clip (7) to the warm water supply pipe (A in fig. 3). Do not connect with return water pipe (B in fig. 3) of your floor heating collector.

Plug the thermo switch into the mains and slide the ON-OFF switch (1) to ON.

Select the required temperature you want to switch on the pump by using the temperature turning wheel (2). We recommend to set to a temperature around 28°C for heating pump switching.

Now connect the heating pump power plug with the thermo switch. The status indicator (4) will illuminate red when the switch is inactive (pump not running) and will turn to green color when switch becomes active (pump will run). Switch will become active when temperature raises to the temperature selected and will become inactive when temperature drops below the selected temperature.

### Circulating pump maintenance mode

When a circulating pump of your floor heating system does not run for a long time, the pump may get stuck and this can damage the pump. To prevend this, the thermo switch has a built in program to activate the pump every 24 hours for 1 minute. Maintenance mode is activated automatically when the temperature switch is placed in the socket and will be automatically reactivated after a (temporary) power failure. The pump 24 hour maintenance indicator (3) lights up when the pump maintenance program is active. Simply press the pump 24 hours maintenance switch (5) to turn this program off.

### Other product functions:

Besides the main function as temperature switch for the floor heating pump, you can also use this item for other purposes where you want to switch an appliance by temperature. Examples are:

- Switching airconditioner when room gets to hot  
-> set °C ↑ (switch to right position)
- Switching fan when room gets to hot  
-> set °C ↑ (switch to right position)
- Switching heater when room gets to cold  
-> set °C ↓ (switch to left position)
- Switching lighting when rooms gets to cold  
-> set °C ↓ (switch to left position)

### Technical details

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Operating voltage: | 230V AC / 50Hz |
| Maximum load:      | 9A / 2.070W    |
| Temperature range: | 10°C - 60°C    |
| Accuracy:          | ± 0,5°C        |
| Standby power:     | < 1W           |

### IMPORTANT:

- For safety reasons, never let an electrical appliance work in a room unattended.
- For indoor use only
- Avoid moisture and do not use in shower
- Keep out of reach of children



## Thermo Schalter

Der EcoSavers Thermo Switch ist ein intelligenter temperaturgesteuerter Schalter. Mit diesem Plug-and-Play-Produkt können Sie einfach angeschlossenen Geräten schalten, wenn die Temperatur steigt oder fällt auf die Temperatur, die Sie eingestellt haben.

### Produktdetails (siehe Abb. 1)

- 1) EIN-AUS-Schalter
- 2) Temperatúrauswahl-Drehrad
- 3) Wartungsanzeige für Pumpe 24H
- 4) Statusanzeige
- 5) Wartungsschalter für Pumpe 24H
- 6) 3 Meter Draht
- 7) Temperatursensorclip

### Hauptproduktfunktion:

#### Schalter für Umwälzpumpe für Fußbodenheizung

Schieben Sie die Fachklappe in der rechten oberen Ecke auf der Rückseite des Schalters (siehe Abb. 2) geöffnet. Überprüfen Sie, ob der Schalter hinter der Tür auf °C ↑ (rechte Position) eingestellt ist. Das heisst Der Schalter wird aktiviert, wenn die Temperatur steigt bis zu der von Ihnen gewählten Temperatur). Die Position °C ↑ ist werkseitig voreingestellt. Schieben Sie die Abteiltür wieder in Position.

Schließen Sie den Temperatursensorclip (7) an die Warmwasserzuleitung (A in Abb. 3). Nicht an die Rücklaufleitung anschließen (B in Feige. 3) Ihres Fußbodenheizungs-kollektors.

Stecken Sie den Thermoschalter in das Stromnetz und schieben Sie den EIN-AUS-Schalter (1) auf ON.

Wählen Sie mit der gewünschten Temperatur die Pumpe aus, die Sie einschalten möchten mit das Temperaturdrehrad (2). Wir empfehlen, eine Temperatur einzustellen auf ca. 28 °C für Schalten der Heizpumpe.

Verbinden Sie nun den Netzstecker der Heizungspumpe mit dem Thermoschalter. Die Statusanzeige (4) leuchtet rot, wenn der Schalter inaktiv ist (Pumpe läuft nicht) und andert sich zu grüne Farbe, wenn der Schalter aktiv wird (Pumpe läuft). Der Schalter wird aktiv, wenn die Temperatur auf die ausgewählte Temperatur ansteigt, und wird inaktiv, wenn die Temperatur unter die ausgewählte Temperatur fällt.

### Wartungsmodus der Umwälzpumpe

Wenn eine Umwälzpumpe Ihres Fußbodenheizungssystems längere Zeit nicht läuft, kann die Pumpe stecken bleiben und beschädigt werden. Um dies zu verhindern, hat der Thermoschalter ein eingebautes Programm zum Aktivieren der Pumpe alle 24 Stunden für 1 Minute. Der Wartungsmodus wird automatisch aktiviert, wenn die Temperatur Schalter in die Steckdose gesteckt wird und nach einem Stromausfall automatisch wieder aktiviert. Die 24-Stunden-Wartungsanzeige der Pumpe (3) leuchtet, wenn das Pumpenwartungsprogramm aktiv ist. Drücken Sie einfach die Pumpe 24 Stunden Wartungsschalter (5), um dieses Programm auszuschalten.

### Weitere Produktfunktionen:

Neben der Hauptfunktion als Temperaturschalter für die Fußboden-heizungspumpe können Sie diesen Artikel auch für andere Zwecke verwenden, bei denen Sie ein Gerät nach Temperatur schalten möchten. Beispiele sind:

- Klimaanlage wechseln, wenn der Raum zu heiß wird -> °C einstellen ↑ (auf rechte Position schalten)
- Lüfter schalten, wenn der Raum zu heiß wird -> °C einstellen ↑ (in die rechte Position wechseln)
- Heizung schalten, wenn der Raum kalt wird -> °C einstellen ↓ (auf linke Position schalten)
- Schalten Sie die Beleuchtung um, wenn die Räume kalt werden -> °C ↓ einstellen (auf linke Position schalten)

### Technische Details

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Betriebsspannung:   | 230 V AC / 50 Hz |
| Maximale Belastung: | 9A / 2.070W      |
| Temperaturbereich:  | 10 °C - 60 °C    |
| Genauigkeit:        | ± 0,5 °C.        |
| Standby-Leistung:   | <1W              |

### WICHTIG:

- Lassen Sie ein Elektrogerät aus Sicherheitsgründen niemals unbeaufsichtigt in einem Raum arbeiten.
- Nur für den Innengebrauch
- Vermeiden Sie Feuchtigkeit und verwenden Sie es nicht im Duschraum
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen



## Contrôleur de fonctionnement chauffage au sol

Le Contrôleur de fonctionnement chauffage au sol Ecosavers est un interrupteur intelligent à contrôle de température. Avec ce produit plug-and-play, vous pouvez facilement allumer les appareils connectés lorsque la température augmente ou descend en fonction de la température que vous avez définie. Vous pouvez facilement sélectionner la température de mise en route requise en utilisant le volant à cadran.

### Détails du produit (voir fig. 1)

- 1) Interrupteur ON-OFF
- 2) Molette de réglage de la température
- 3) Indicateur de maintenance 24H de la pompe
- 4) Voyant d'état
- 5) Interrupteur de maintenance 24H de la pompe
- 6) Fil de 3 mètres
- 7) Pince de capteur de température

### Fonction principale du produit :

#### Interrupteur de la pompe de circulation du chauffage au sol

interrupteur (voir fig. 2) ouvert. Vérifier si le commutateur derrière la porte est réglé vers °C (position de droite) Cela signifie que le commutateur s'active lorsque la température augmente jusqu'à la température choisie. La position °C correspond au pré-réglage d'usine. Remplacer la porte du compartiment en place.

Connecter le clip du capteur de température (7) au tuyau d'alimentation en eau chaude (A dans fig. 3). Ne pas raccorder au tuyau d'eau de retour (B dans fig. 3) de votre collecteur de chauffage au sol.

Brancher le thermocontacteur dans la prise secteur et faire glisser l'interrupteur ON-OFF (1) sur ON.

Sélectionner la température requise pour activer la pompe à l'aide du bouton roue de rotation de la température (2). Nous recommandons de régler à une température environ 28°C pour la commutation de la pompe de chauffage.

Maintenant, connectez la prise d'alimentation de la pompe de chauffage avec le thermo-interrupteur. L'indicateur d'état (4) s'allume en rouge lorsque l'interrupteur est inactif (la pompe ne fonctionne pas) et se transforme en couleur verte lorsque le commutateur devient actif (la pompe va fonctionner). Le commutateur devient actif lorsque la température monte à la température sélectionnée et devient inactif lorsque la température chute sous la température sélectionnée.

### Mode de maintenance de la pompe de circulation

Quand une pompe de circulation de votre système de chauffage par le sol ne fonctionne pas pendant une longue période, la pompe peut se coincer et cela peut endommager la pompe. Pour prévenir ce problème, le thermocontact a un programme intégré pour activer la pompe toutes les 24 heures pendant 1 minute. Le mode maintenance est activé automatiquement lorsque la température l'interrupteur est placé dans la prise et sera automatiquement réactivé après une panne de courant. L'indicateur d'entretien 24 heures sur 24 de la pompe (3) s'allume lorsque le programme d'entretien de la pompe c'est actif. Appuyez simplement sur la pompe 24 heures interrupteur de maintenance (5) pour lancer ce programme éteindre.

### Autres fonctions de produit :

Outre la fonction principale comme interrupteur de température pour la pompe de chauffage au sol, vous pouvez également utiliser cet article pour d'autres buts où vous voulez changer un appareil par la température. Voici des exemples :

- Changer de climatiseur lorsque la salle devient chaude  
-> régler le °C (passer en position droite)
- Changer de ventilateur lorsque la salle devient chaude  
-> régler °C (passer en position droite)
- Commutation du chauffage lorsque la salle devient froide  
-> régler °C (passer en position gauche)
- Changer d'éclairage lorsque les pièces deviennent froides  
-> régler °C (passer en position gauche)

### Détails techniques

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Tension de fonctionnement : | 230 V CA / 50 Hz |
| Charge maximale :           | 9A / 2.070W      |
| Plage de température :      | 10°C - 60°C      |
| Précision :                 | 0,5°C            |
| Puissance de charge :       | 1W               |

### IMPORTANT :

- Pour des raisons de sécurité, ne jamais laisser un appareil électrique travailler dans une pièce sans surveillance.
- Pour usage à l'intérieur seulement
- Eviter l'humidité et ne pas utiliser dans la douche
- Garder hors de la portée des enfants



## Temperatuur Schakelaar

De EcoSavers Temperatuur Schakelaar is een slimme temperatuur gestuurde schakelaar. Met dit plug-and-play product kunt u eenvoudig verbonden apparaten aan en uit schakelen als de temperatuur stijgt of juist daalt tot de ingestelde temperatuur. U kunt eenvoudig de temperatuur kiezen door middel van een draaibutton.

### Product details (zie fig. 1)

- 1) AAN-UIT schakelaar
- 2) Temperatuur keuze draaibutton
- 3) Pomp 24uurs onderhoud indicator
- 4) Status indicator
- 5) Pomp 24uurs onderhoud schakelaar
- 6) 3 meter draad
- 7) Temperatuur sensor clip

### Belangrijkste produkt functie

#### Schakelaar voor circulatiepomp vloerverwarming

Schuif het deurtje van het compartiment in de rechter bovenkant aan de achterzijde open (zie fig. 2). Controleer of de schakelaar richting °C ↑ (rechter positie) staat (dit betekent dat de schakelaar zal activeren als de temperatuur stijgt tot de geselecteerde temperatuur). De positie °C ↑ is de fabrieksinstelling. Plaats het deurtje vervolgens terug.

Verbind de temperatuur sensor clip (7) met de warme aanvoerleiding (A in fig. 3). Verbind de sensor NIET met de retourleiding (B in fig. 3) van de collector.

Steek de schakelaar in het stopcontact en zet deze met aan AAN-UIT schakelaar aan (1).

Selecteer de gewenste temperatuur waarbij u wilt dat de pomp geactiveerd wordt met de temperatuur draaibutton (2). Wij adviseren om de temperatuur rond de 28°C in te stellen voor deze toepassing.

Verbind nu de stekker van de circulatiepomp met de temperatuur schakelaar. De status indicator (4) is rood als de schakelaar niet actief is (pomp loopt niet) en licht groen op als de schakelaar actief is (pomp loopt) De schakelaar zal aan gaan als de temperatuur stijgt naar de ingestelde temperatuur en zal weer uit gaan als de temperatuur onder de ingestelde waarde daalt.

### Circulatiepomp onderhoud modus

Indien de circulatiepomp van uw vloer-verwarming langer tijd niet loopt, kan de pomp vastlopen en onderherstelbaar beschadigen. Om dit te voorkomen heeft de temperatuur schakelaar een ingebouwd programma die de pomp ieder 24 uur voor 1 minuut activeert. De onderhoudsmodus wordt automatisch geactiveerd zodra de de temperatuur schakelaar in het stopcontact wordt geplaatst. Ook zal deze automatisch weer worden geactiveerd na een (tijdelijke) stroomuitval De pomp 24uurs onderhouds indicator (3) licht op als het pomp onderhouds programma actief is. Druk eenvoudig op de pomp 24uurs onderhoud schakelaar (5) om dit programma uit te zetten.

### Andere productfuncties:

Behalve de belangrijkste functie als schakelaar voor de circulatiepomp, kunt u dit produkt ook voor andere doeleinden gebruiken indien u een apparaat wilt schakelen door middel van temperatuur. Voorbeelden zijn:

- Schakelen airconditioner als kamer warm wordt  
-> schuif naar °C ↑ (rechter positie)
- Schakelen ventilator als kamer warm wordt  
-> schuif naar °C ↑ (rechter positie)
- Schakelen kachel als kamer te koud wordt  
-> schuif naar °C ↓ (linker positie)
- Schakelen licht als kamer te koud wordt  
-> schuif naar °C ↓ (linker positie)

### Technische details

|                     |                |
|---------------------|----------------|
| Voedingsspanning:   | 230V AC / 50Hz |
| Maximale belasting: | 9A / 2.070W    |
| Temperatuur bereik: | 9°C - 60°C     |
| Nauwkeurigheid      | ± 0,5°C        |
| Standby verbruik:   | < 1W           |

### BELANGRIJK

- Vanwege veiligheid dient u nooit een apparaat aan te laten indien er niemand aanwezig is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis
- Voorkom vocht en niet gebruiken in douche-ruimte
- Uit de buurt van kinderen houden

Fig. 1

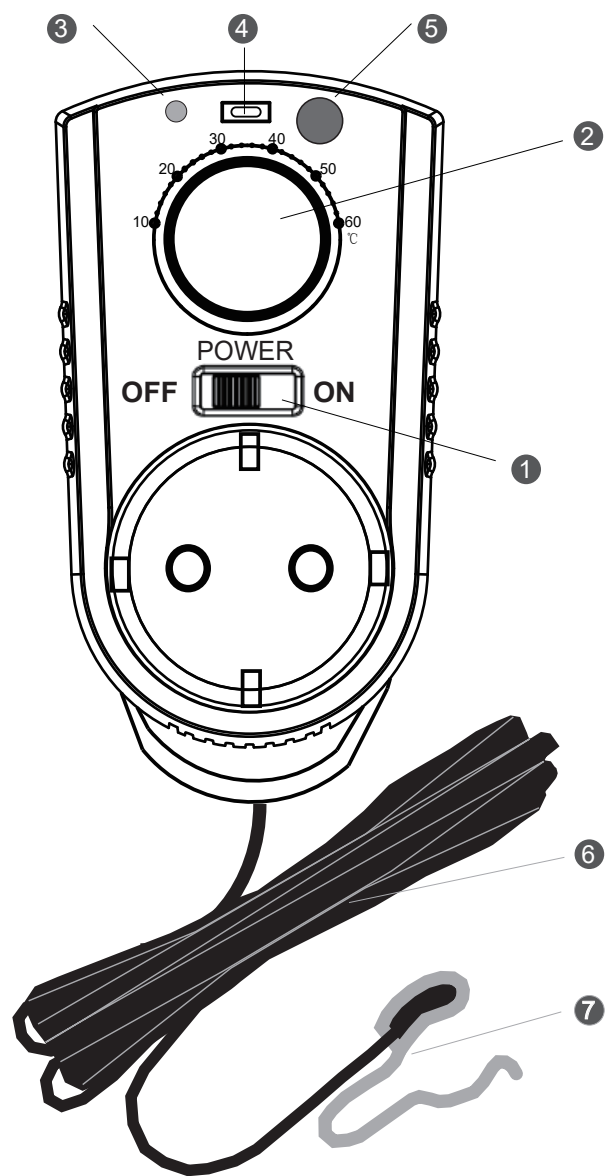


Fig. 2

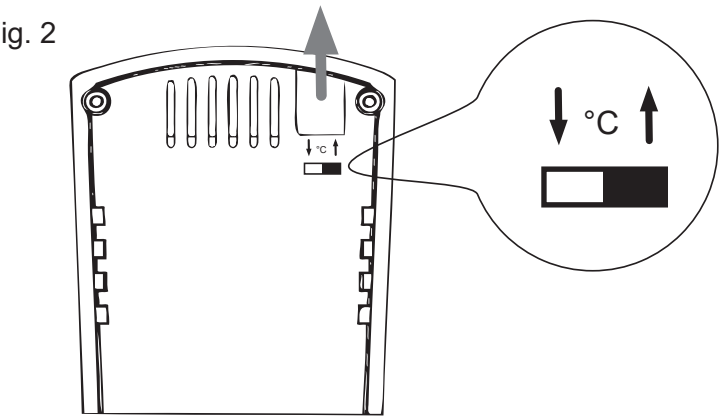


Fig. 3

